|  |  |
| --- | --- |
| **Asmenų, turinčių teisę atstovauti tiekėjui ar jį kontroliuoti, jo vardu priimti sprendimą, sudaryti sandorį, ir asmenų, turinčių teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo apskaitos dokumentus, sąrašas** | **List of the persons authorised to represent or control the supplier, to take a decision or to enter into a transaction on behalf thereof, and the persons authorised to draw up and sign the supplier’s accounting documents** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Vadovaujantis Viešųjų pirkimų įstatymo 46 straipsnio 1 dalimi, pateikiama informacija apie asmenis[[1]](#footnote-1)- tiekėjo, kuris yra juridinis asmuo, kita organizacija ar jos padalinys, vadovo, ar asmens (asmenų), turinčio (turinčių) teisę surašyti ir pasirašyti tiekėjo finansinės apskaitos dokumentus: | | | | Pursuant to paragraph 1 of Article 46 of the Law on Public Procurement, information on the following persons shall be provided[[2]](#footnote-2) - the manager of the supplier being a legal person, another organisation or a unit thereof, manager, or person/persons authorised to draw up and sign the supplier’s financial accounting documents: | |
| Eil. Nr. | Ūkio subjektas[[3]](#footnote-3) | Juridinio asmens pavadinimas | Informacija apie juridinio asmens vadovą | | Informacija apie asmenį (asmenis), turintį (turinčius) teisę surašyti ir pasirašyti juridinio asmens finansinės apskaitos dokumentus |
| No. | Economic entity[[4]](#footnote-4) | Name of a legal person | Information on the manager of a legal person | | Information on a person/persons authorised to draw up and sign the legal person’s financial accounting documents |
| 1. | [Pasirinkti]  [Select] |  | [vardas, pavardė]  [name, surname] | | [vardas, pavardė]  [name, surname] |
| ... |  |  |  | |  |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Reikalavimas taikomas ir tuo atveju, jeigu asmenys yra užsienio šalių piliečiai. Tokiu atveju tiekiami tų šalių kompetentingų institucijų išduoti dokumentai. [↑](#footnote-ref-1)
2. The requirement is applied also in the case where persons are foreign residents. In this case the documents issued by foreign competent authorities shall be provided. [↑](#footnote-ref-2)
3. Reikalavimas taikomas Tiekėjui, kiekvienam tiekėjų grupės partneriui, subtiekėjui ar kitam ūkio subjektui, kurių pajėgumais remiamasi. [↑](#footnote-ref-3)
4. The requirement applies to the Supplier, each partner of the group of suppliers, subcontractor, or another economic entity the capacities whereof are relied upon. [↑](#footnote-ref-4)